



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCT

- LAMPADA LUMINA A LED - su carrello
- LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio flessibile - su carrello
- LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio a pantografo - su carrello
- LAMPADA A LED SPOT - su carrello

- LUMINA LED LIGHT - trolley
- HYRIDIA 7 LEDS LIGHT with flexible arm - trolley
- YRIDIA 7 LEDS LIGHT with metal spring arm - trolley
- LED SPOT-ADJUSTED LIGHT - trolley

- LAMPE À LED LUMINA - chariot
- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras flexible - chariot
- LAMPE À 7 LEDS HYRIDIA avec bras à ressort en métal - chariot
- LAMPE À LED 'SPOT-ADJUSTED' - chariot

- LÁMPARA LED LUMINA - base rodable
- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo flexible - base rodable
- LÁMPARA 7 LEDS HYRIDIA con brazo de resorte de metal - base rodable
- LÁMPARA LED 'SPOT-ADJUSTED' - base rodable

- LUZ LED LUMINA - trólei
- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço flexível - trólei
- 7 LUZES LED HYRIDIA - braço de mola metálico - trólei
- LUZ DE FOCO AJUSTADO LED - trólei

- LED-LICHT LUMINA - Wagen
- LED-LICHT HYRIDIA 7 - flexibler Arm - Wagen
- LED-LICHT HYRIDIA 7 - Metallfederarm - Wagen
- LED-LICHT MIT EINSTELLBAREM LICHTPUNKT - Wagen

- LAMPA LEDOWA LUMINA - wózek
- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - ramię elastyczne - wózek
- LAMPA LEDOWA HYRIDIA 7 - metalowe ramię sprężynowe - wózek
- LAMPA LEDOWA Z REGULOWANĄ PLAMKĄ - wózek

- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LUMINA LED - τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - εύκαμπτος βραχίονας - τροχήλατη βάση

- ΦΩΤΙΣΜΟΣ HYRIDIA 7 LEDS - μεταλλικός βραχίονας με ελατήριο τροχήλατη βάση
- ΦΩΤΙΣΜΟΣ LED ME ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΣΤΙΑΣΗΣ - τροχήλατη βάση

- LUMINA LED LIGHT - cărucior
- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ FLEXIBIL - cărucior
- HYRIDIA 7 LUMINI LED CU BRAȚ METALIC CU ARC - cărucior
- SPOT LED - LUMINĂ REGLATĂ - cărucior

- LUMINA LED LIGHT - voziček
- HYRIDIA 7 LED LUČK S FLEKSIBILNO ROKO - voziček
- HYRIDIA 7 LED LUČK S KOVINSKO VZMETIJO - voziček
- LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček

- LUMINA LED SVETLO - pojazdné lôžko
- HYRIDIA 7 LED SVETLO S PRUŽNÝM RAMENOM - pojazdné lôžko
- HYRIDIA 7 LED SVETLO S KOVOVÝM PRUŽINOVÝM RAMENOM - pojazdné lôžko
- LED SPOT-NASTAVITELNÉ SVETLO - pojazdné lôžko

- LUMINA LED SVJETLO - kolica
- HYRIDIA 7 LED SVJETLA SA SAVITLJIVIM KRAKOM - kolica
- HYRIDIA 7 LED SVJETLA S KRAKOM S METALNOM OPRUGOM - kolica
- LED SVJETLO PODEŠENO PREMA TOČKI - kolica

- LUMINA LED LÁMPA - kocsi
- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGALMAS KARRAL - kocsi
- HYRIDIA 7 LED LÁMPA RUGÓS FÉM KARRAL - kocsi
- LED ÁLLÍTHATÓ FÉNYFOLT LÁMPA - kocsi

- LUMINA СВЕТОДИОДНА ЛАМПА - стойка на колелца
- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С ГЪВКАВО РАМО - стойка на колелца
- HYRIDIA ЛАМПА СЪС 7 СВЕТОДИОДА С РАМО С МЕТАЛНА ПРУЖИНА - стойка на колелца
- СВЕТОДИОДНА ЛАМПА С РЕГУЛИРАЦО СЕ ПОЛЕ НА ОСВЕТЯВАНЕ - стойка на колелца

REF

KS-Q3 (GIMA 49035) - KS-Q7 (GIMA 49040) KS-Q7 E (GIMA 49041) - KS-Q5-5D (GIMA 49047)



Shantou Easywell Electronic Technologies Co., Ltd  
5th Floor and No.1 West Side Of 6th Floor, H5 Industrial Building, No.16 Lianjiang Road, Longhu District, Shantou, China - Made in China



Kingsmead Service B.V.  
Zonnehof 36, 2632 BE, Nootdorp, Netherland



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



## KAZALO

### KAZALO

1. Uvod
2. Tehnični podatki
3. Varnostna navedba
4. Zahteva za delovno okolje
5. Sestavni deli svetilk
6. Montaža in prilagoditve
7. Opomba
8. Garancija in poprodajne storitve
9. Diagnostika okvar in odpravljanje težav

O vseh hudih nesrečah v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri je vaš registrirani sedež.

## 1. Uvod

### LED svetlobni vir

#### Upravljanje toplote

LED: Tehnologija brez IR iz LED svetlobnega vira zmanjša občutek toplote za pacienta in zdravnika. Med posegom se tkivo ob zelo nizkem sevanju svetlobe ne suši tako hitro.

#### Položaj in dolg doseg

Zgibna roka zagotavlja, da je luč enostavno premikati in postavljati, sama pa se ne premika. NI mrtvega kota za pregled in ima dolg doseg.

#### Varčevanje z energijo

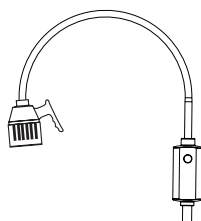
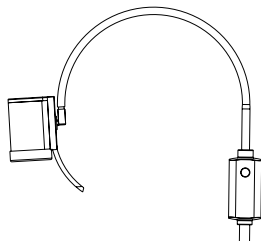
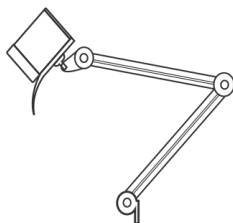
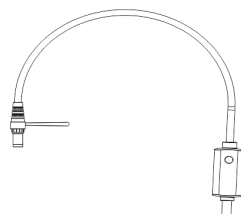
Življenjska doba LED je 40-krat daljša od halogenske žarnice.

Nizka poraba energije: 1/3 manj od običajnega halogenskega sistema.

#### Obseg uporabe:

Natančen pregled, Nad posteljo, intenzivna nega, Sobe za okrevanje, Dermatologija, Nega starejših, Ginekologija, Oftalmologija, E.N.T., manjša kirurgija

## 2. Tehnični podatki

**49035****49040****49041****49047**

Model	49035 LUMINA LED LIGHT - VOZIČEK	49041 HYRIDIA 7 LED lučk s fleksibilno roko - voziček	49041 e HYRIDIA 7 LED lučk s kovinsko vzmetjo - voziček	49047 LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček
Vrsta	Črna/bela barva, voziček	Bela barva, voziček	Bela barva, voziček	Črna barva, voziček
Izvor svetlobe	1xLED žarnica, 3W	LED žarnica, 7 žarnic, 15W	LED žarnica, 7 žarnic, 15W	1xLED žarnica, 5W
Premer glave svetilke	75mm	90mm	90mm	25mm
Premer svetlobnega polja	80-150 mm (30-50 cm)	90mm-200mm (30-100 cm)	90mm-200m (30-100 cm)	70-105mm, na 30cm nastavljivo mesto
osvetlitev	100000 lux (30 cm) 40000 lux (50 cm)	180000 lux (30 cm) 100000 lux (50 cm) 30000 lux (100 cm)	180000 lux (30 cm) 100000 lux (50 cm) 30000 lux (100 cm)	40000 lux (30 cm) 15000 lux (50 cm)
Podaljšanje gibljive roke	760mm	760mm	940mm	1000mm
Nadzor svetlosti	Stikalo na ročaju, nadzor zatemnitve	Digitalni nadzor stiskanja	Digitalni nadzor stiskanja	Digitalni nadzor svetlosti, nastavljivo točkovno polje

### 3. Varnostna navedba

Da bi se izognili požarom, električnim udarom ali telesnim poškodbam med uporabo, upoštevajte osnovne varne preventivne instrumente.

- 1) Pazljivo preglejte priročnik in delajte v skladu z njim.
- 2) Pred zamenjavo žarnice morate ugasniti svetilko in odklopiti električni kabel.

### 4. Zahteva za delovno okolje

Temperatura okolja:  $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$  Relativna vlažnost:  $\leq 85\%$   
Zračni tlak:  $86.0 \text{ kPa} \sim 106.0 \text{ kPa}$

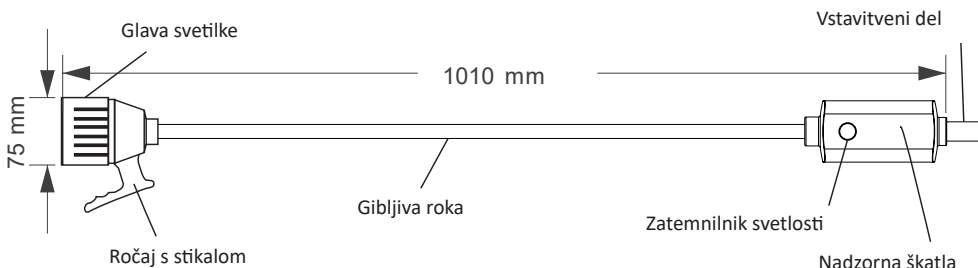
### 5. Sestavni deli svetilk

#### A. ZGORNJI DEL

Vključno z glavo svetilke, gibljivo roko, krmiljenjem

#### 49035

LUMINA LED LIGHT - voziček

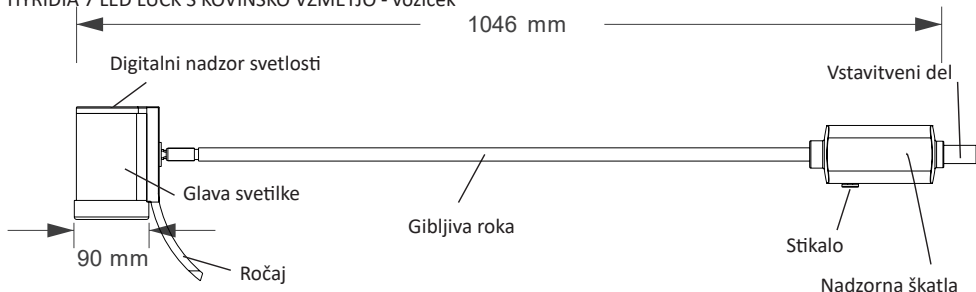


**49040**

HYRIDIA 7 LED LUČ S FLEKSIBILNO ROKO – voziček

**49041**

HYRIDIA 7 LED LUČ S KOVINSKO VZMETJO - voziček



**49047**

LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček

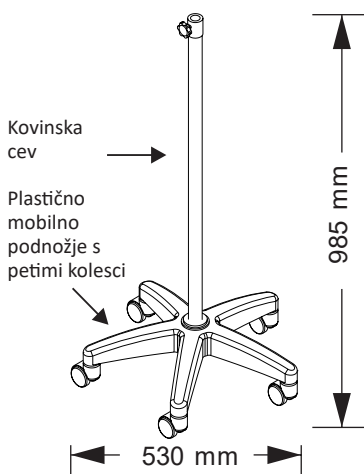


**B. VRSTA MONTAŽE**

1) Premečna osnova

**49035**

LUMINA LED LIGHT - voziček

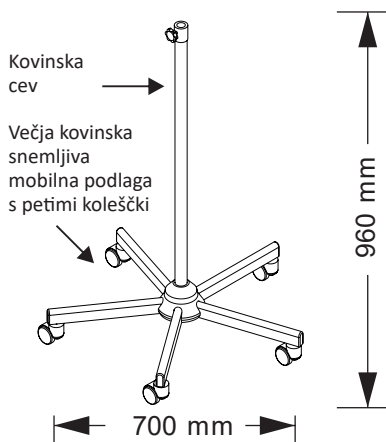


**49040**

HYRIDIA 7 LED LUČ S FLEKSIBILNO ROKO - voziček

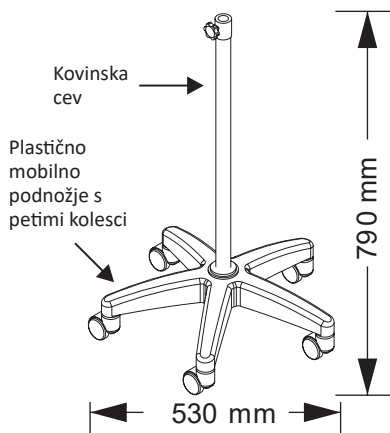
**49041**

LAMPADA HYRIDIA A 7 LED con braccio a pantografo - su carrello



## 49047

LED TOČKASTA REGULACIJSKA LUČ - voziček



## 6. Montaža in prilagoditve

### A. Preverite glavno ohišje in pripravite napajanje.

Odprite paket in preverite, če je vse v redu. Če imate težave, se obrnite na proizvajalca ali distributerje. Vzemite svetilko iz embalaže in jo priključite na napajanje, prižgite luč.

#### Za 49035 LUMINA LED LIGHT - voziček:

prilagodite svetlost z gumbom na nadzorni škatli.

#### Za 49041 HYRIDIA 7 LED LUČ s gibljivo roko – voziček

in 49041 E HYRIDIA 7 LED LUČ s kovinsko vzmetno roko - voziček:

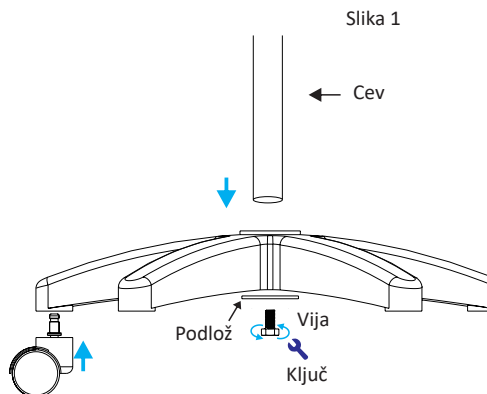
prilagodite svetlost z digitalnim pritiskom na tipko na glavi svetilke.

#### Za 49047 LED LUČ NASTAVLJIVO NA TOČKO - voziček:

prilagodite točkovni krog, da prilagodite ostrenje in svetlost z gumbom na nadzorni škatli.

### B. Mobilna namestitvev

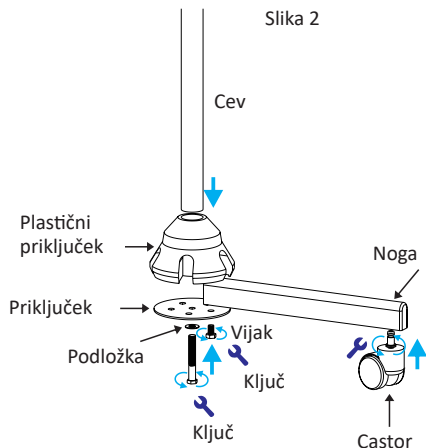
**1. Plastično mobilno podnožje:** vstavite 5 plastičnih kolesc v podstavek s petimi rokami. Odstranite navpično kovinsko cev, tesno vstavite cev v plastično mobilno podnožje in nato privijte vijak na dnu podstavka. (Glejte sliko 1).



2. Kovinsko snemljivo podnožje: odstranite noge in privijte kolesca.

Drugič, vstavite noge v reže plastičnega priključnega dela, postavite kovinski povezovalni kos od spodaj in privijte vijake, da pritrdite noge v povezovalni del. Na koncu vstavite navpično kovinsko cev v plastični povezovalni del in privijte daljši vijak na sredini dna. (Glejte sliko 2).

Vstavite glavno ohišje v vrh navpične kovinske cevi, privijte s strani, priključite vtič v električno vtičnico in vklopite za delo.



## 7. Opomba

1. Pred čiščenjem najprej odstranite električni kabel.
2. Tekoči detergent ni dovoljen za čiščenje.
3. Namestitev mora biti v skladu z navodili.
4. Žarnico zamenjajte, ko se ohladi.
5. Namestitev, odpravljanje težav in prilagajanje mora izvajati strokovno osebo.
6. Ničesar ne postavljajte na električni kabel.

## 8. Garancija in poprodajne storitve

### 1. Garancija 12 mesecev od mesta nakladanja

- Garancijska doba pri normalni uporabi, težave zaradi kakovosti izdelka, potrošnik je odvisen od garancijskega lista in računa ima brezplačno vzdrževanje.
- Brez našega tovarniškega dovoljenja po namestitvi drugih funkcij napaka ne sodi v obseg garancije.
- Če je oznaka na izdelkih, kot je št. modela, datum izdelave bil spremenjen, zbrisan, premaknjen ali neidentificiran, izdelek ne bo deležen brezplačnih vzdrževalnih storitev.
- Škoda zaradi padca, stiskanja, namakanja, vlage in drugih človeških dejavnikov ni v obsegu garancije.

### 2. Poprodajne storitve

Stranke morajo posredovati kodo izdelkov, sliko ali video, ki nam bodo v pomoč pri potrditvi težave. Po potrditvi težave, če jo je enostavno odpraviti, bomo stranki poslali nadomestni del za rešitev težave. Če težave ni mogoče popraviti, bomo razmislili o vrnitvi ali ponovnem pošiljanju.

## 9. Diagnostika okvar in odpravljanje težav

### 1. Prižig, luč se ne vklopi.

- a. preverite, ali je električni kabel dobro priključen.
- b. preverite, ali je električna vtičnica pod napetostjo
- c. preverite, ali je glava svetilke poškodovana ali ne, ali je žarnica pravilno priključena ali ne.

### Odpravljanje težav:

- a. Ponovno priključite električni kabel.
- b. preverite, ali je električna vtičnica pod napetostjo.
- c. zamenjajte z rezervno žarnico ali vzemite to žarnico za namestitev drugih enot.

**Opomba:** Glave svetilke ne odstranjujte brez naših navodil ali na kakršen koli neprofesionalen način.

**2. Če težava ni v napajalnem priključku in žarnici, vendar luč še vedno ne delovati, preverite, ali je težava v vezju ali zatemnitelju.**

### Odpravljanje težav:

#### A. 49035 LUMINA LED LUČ - voziček in 49047 LED TOČKOVNA LUČ - voziček

Z multimetrom lahko izmerite napetost na obeh koncih nosilca žarnice. Če je napetost normalna, preverite, ali sta žarnica in nosilec žarnice slabo v stiku; če napetost ni normalna, odprite krmilni zatemnilnik, nato uporabite

multimeter za merjenje napetosti izhodne moči; če je napetost normalna, preverite izhod med nosilcem svetilke in žico; če napetost ni normalna, je napaka v napajalniku.















Lučka sveti, vendar svetlosti ni mogoče nastaviti. Zamenjajte napajalnik in potenciometer.

#### B. 49041 HYRIDIA 7 LED LUČK s gibljivo roko - voziček

in SVETILKA 49041 E HYRIDIA 7 LED LUČK s kovinsko vzmetno roko - voziček

Z multimetrom lahko izmerite napetost na obeh koncih nosilca žarnice; če je napetost normalna, to pomeni, da je žarnica pokvarjena. Če napetost ni normalna, odprite krmilni zatemnilnik, nato uporabite multimeter za merjenje napetosti izhodne moči, če je napetost normalna, preverite izhod in linijo plošče ter ploščo, če je povezovalna linija normalna, to pomeni, da je okvarjena plošča. Če je napajalna napetost normalna, je napajalnik v okvari.

Če lučka sveti, vendar svetlosti ni mogoče nastaviti, to pomeni, da je napaka na plošči vezja za osvetlitev.

Simboli					
	Medicinski pripomoček v skladu z Uredbo (EU) 2017/745		Koda izdelka		Odstranjevanje OEEO
	Pozor: natančno preberite navodila (opozorila)		Lot številka		Uporabljen je bil razred II
	Sledite navodilom za uporabo		Proizvajalec		Datum izdelave
	Hraniti na hladnem in suhem mestu		Hraniti ločeno od sončne svetlobe		Medicinski pripomoček
	Uvozil		Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupn		



**Odstranjevanje:** Izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabniki morajo to opremo odstraniti tako, da jo odnesejo na posebno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

#### EASYWELL GARANCIJSKI POGOJI

Garancija 12 mesecev od mesta nakladanja.